

341189-2026 - Competition

Slovenia – Translation services – Storitve lektoriranja tujega jezika

OJ S 95/2026 19/05/2026

Contract or concession notice – standard regime - Change notice
Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: UNIVERZA V MARIBORU Filozofska fakulteta

Email: ff@um.si

Legal type of the buyer: Body governed by public law

Activity of the contracting authority: Education

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Storitve lektoriranja tujega jezika

Description: Storitve lektoriranja angleškega in nemškega jezika za potrebe Filozofske fakultete Univerze v Mariboru.

Procedure identifier: 92e20d48-48b3-4d56-bc9e-48a0a0306ee3

Internal identifier: 302/4 - LEKT/2026

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

Additional classification (cpv): 79552000 Word-processing services

2.1.2. Place of performance

Anywhere

2.1.4. General information

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

2.1.5. Terms of procurement

Terms of submission:

Maximum number of lots for which one tenderer can submit tenders: 2

Terms of contract:

Maximum number of lots for which contracts can be awarded to one tenderer: 2

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Procurement Document

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: LEKTORIRANJE ANGLEŠKEGA JEZIKA

Description: Predmet javnega naročila je opravljanje storitev lektoriranja angleškega jezika. Podrobneje so specifikacije javnega naročila in ostale zahteve, ki so vezane na predmet javnega naročila, razvidne iz priloge »Opis predmeta naročila« in vzorca okvirnega sporazuma.
Internal identifier: 462268

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.2. Place of performance

Anywhere

5.1.3. Estimated duration

Duration: 24 Months

5.1.6. General information

This is a recurrent procurement

Description: Javno naročilo se izvaja kot ponovitev postopka za neoddane sklope javnega naročila »Storitve pisnega prevajanja in lektoriranja (ponovitev), št. 302/2 – PREV_pon/2025« (objava obvestila o naročilu na portalu javnih naročil pod št. objave JN010040/2025-EUe16/01 z dne 26. 12. 2025 in v Uradnem listu EU pod št. objave 863712-2025 z dne 26. 12. 2025).

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): yes

Information about previous notices:

Identifier of the previous notice: 3bab4b7c-8584-4e31-be17-36eb199a541a-01

5.1.8. Accessibility criteria

Accessibility criteria for persons with disabilities are not included because the procurement is not intended for use by natural persons

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: 1. MERILO: CENA

Description: Kot merilo za posamezen sklop se ocenjuje ponudbena cena za eno lektorsko stran, ki jo ponudnik navede v obrazcu »Predračun«, ki je sestavni del dokumentacije.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 60

Criterion:

Type: Quality

Name: 2. MERILO: KAKOVOST POSAMEZNEGA AVTORJA

Description: Pri tem merilu bo naročnik upošteval dve podmerili, in sicer: -število let opravljanja dela prevajalca/lektorja (M21), ki predstavlja skupaj največ 20 točk, -število referenčnih potrdil z navedbo večjega števila lektorskih strani lektur, opravljenih za enega naročnika (M22), ki predstavlja skupaj največ 20 točk. Ponudnik lahko na podlagi obeh podmeril skupaj za (posamezen sklop) prejme največ 40 točk.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 40

5.1.11. Procurement documents

Deadline for requesting additional information: 15/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Address of the procurement documents: <https://www.enarocanje.si/api/datoteka/get?id=NTI10DEyO3JhenBpc25hIGRva3VtZW50YWNpamEuemlw>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_jnc_podrobno.xhtml?zadevald=73073

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Slovenian

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 29/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 120 Days

Information about public opening:

Opening date: 29/05/2026 11:01:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Place: e-JN

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 2

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDAJE JAVNIH NAROČIL

Information about review deadlines: Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami)

5.1. Lot: LOT-0002

Title: LEKTORIRANJE NEMŠKEGA JEZIKA

Description: Predmet javnega naročila je opravljanje storitev lektoriranja nemškega jezika.

Podrobneje so specifikacije javnega naročila in ostale zahteve, ki so vezane na predmet javnega naročila, razvidne iz priloge »Opis predmeta naročila« in vzorca okvirnega sporazuma.

Internal identifier: 462269

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.2. Place of performance

Anywhere

5.1.3. Estimated duration

Duration: 24 Months

5.1.6. General information

This is a recurrent procurement

Description: Javno naročilo se izvaja kot ponovitev postopka za neoddane sklope javnega naročila »Storitve pisnega prevajanja in lektoriranja (ponovitev), št. 302/2 – PREV_pon/2025« (objava obvestila o naročilu na portalu javnih naročil pod št. objave JN010040/2025-EUe16/01 z dne 26. 12. 2025 in v Uradnem listu EU pod št. objave 863712-2025 z dne 26. 12. 2025).

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): yes

Information about previous notices:

Identifier of the previous notice: 3bab4b7c-8584-4e31-be17-36eb199a541a-01

5.1.8. Accessibility criteria

Accessibility criteria for persons with disabilities are not included because the procurement is not intended for use by natural persons

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: 1. MERILO: CENA

Description: Kot merilo za posamezen sklop se ocenjuje ponudbena cena za eno lektorsko stran, ki jo ponudnik navede v obrazcu »Predračun«, ki je sestavni del dokumentacije.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 60

Criterion:

Type: Quality

Name: 2. MERILO: KAKOVOST POSAMEZNEGA AVTORJA

Description: Pri tem merilu bo naročnik upošteval dve podmerili, in sicer: -število let opravljanja dela prevajalca/lektorja (M21), ki predstavlja skupaj največ 20 točk, -število referenčnih potrdil z navedbo večjega števila lektorskih strani lektur, opravljenih za enega naročnika (M22), ki predstavlja skupaj največ 20 točk. Ponudnik lahko na podlagi obeh podmeril skupaj za (posamezen sklop) prejme največ 40 točk.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 40

5.1.11. Procurement documents

Deadline for requesting additional information: 15/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Address of the procurement documents: <https://www.enarocanje.si/api/datoteka/get?id=NTI10DEyO3JhenBpc25hIGRva3VtZW50YWNpamEuemlw>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_jnc_podrobno.xhtml?zadevald=73073

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Slovenian

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 29/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 120 Days

Information about public opening:

Opening date: 29/05/2026 11:01:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Place: e-JN

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 2

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDAJE JAVNIH NAROČIL

Information about review deadlines: Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami)

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: UNIVERZA V MARIBORU Filozofska fakulteta

Registration number: 5089638050

Postal address: Koroška cesta 160

Town: Maribor

Postcode: 2000

Country subdivision (NUTS): Podravska (SI032)

Country: Slovenia

Email: ff@um.si

Telephone: +386 (2) 22 93 882

Internet address: <https://ff.um.si/>

Roles of this organisation:

Buyer

8.1. ORG-0002

Official name: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDDAJE JAVNIH NAROČIL

Registration number: 1332716000

Postal address: Slovenska cesta 54

Town: Ljubljana

Postcode: 1000

Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Country: Slovenia

Email: dkom@dkom.si

Telephone: +38612342800

Internet address: <https://www.dkom.si/>

Roles of this organisation:

Review organisation

10. Change

Version of the previous notice to be changed

:

3bab4b7c-8584-4e31-be17-36eb199a541a-01

Main reason for change

:

Information updated

Description

:

Podaljšan rok za oddajo ponudbe, in sicer iz 27.5.2026 do 10:00 na 29.5.2026 do 10:00.

Spremenjen rok za odpiranje ponudb, in sicer iz 27.5.2026 ob 11:01 na 29.5.2026 ob 11:01.

Notice information

Notice identifier/version: 1d8dff56-8d36-4dbd-b3e2-e166820204a5 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 18/05/2026 10:04:55 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: Slovenian

Notice publication number: 341189-2026

OJ S issue number: 95/2026

Publication date: 19/05/2026